

**Caractéristiques techniques**

Caractéristique électrique		SGT (émetteur)	SGR (récepteur)
Alimentation		12 – 36 Vdc	
Ondulation résiduelle		+/- 15%	
Consommation		100 mA	50 mA
Courant de sortie maximum		-	200 mA
Protection contre l'inversion de polarité		-	Oui
Protection contre les courts-circuits		-	Oui
Protection contre les inductives charges		-	Oui

Caractéristiques d'environnement	
Immunité à la lumière @ 5° d'incidence	> 100.000 lux
Température de fonctionnement	-20 à + 65 °C
Indice de protection	Slim Line C-type profile: IP 67 Slim Line A-type & Leading edge B-type profile: IP 54
Approbation	CE

Modèle					
	Modèle	Sortie	Mode de sortie	Time-out	Portée
Émetteur	SGT 10-xxx-0xx-x1-x-0x-xx	-	-	-	A & C profile: 1 – 10m
Récepteur	SGR 10-xxx-0xx-B1-x-06-xx	Relais opto-isolée	Inverse/ Direct	Oui	B profile: 1 – 7.5 m
	SGR 10-xxx-0xx-x1-x-07-xx			Non	

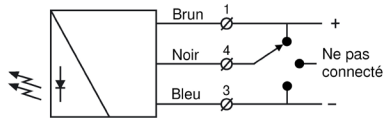
**Connexions**

**Schémas de raccordements**

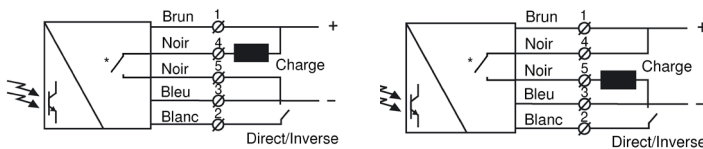


M12, 5 broches

Modèle	Fil noir connecté à (-)	Fil noir ne pas connecté	Fil noir connecté à (+)
SGT 10-xxx-0xx-x1-x-00-xx	L'émetteur ne transmet pas	L'émetteur transmet	L'émetteur transmet
SGT 10-xxx-0xx-x1-x-01-xx	L'émetteur ne transmet pas	L'émetteur transmet	L'émetteur ne transmet pas
SGT 10-xxx-0xx-x1-x-02-xx	L'émetteur transmet	L'émetteur ne transmet pas	L'émetteur transmet

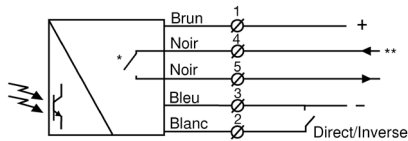


**Émetteur SGT 10**



**Récepteur SGR 10 mode NPN**

**Récepteur SGR 10 mode PNP**



\* Type de relais: ouvert quand SGR n'est pas alimenté

\*\* Max. 24 V ac / 36 V dc

**Récepteur SGR 10 avec relais externe (charge)**

**Installation & Réglages**

**Réglages**  
Le SG1 ne nécessite aucun réglage car une fonction d'ajustement automatique (AST) élimine tout réglage. Le niveau de signal de chaque canal est ajusté automatiquement aux conditions de fonctionnement.  
Notez que le système SG 10 ne doit pas être placé sur les portes mobiles.

- Montez les détecteurs dans une position correcte et alignés précisément.
- Connectez le détecteur selon le schéma de raccordements et assurez vous que la charge ne dépasse pas 200 mA.
- Vérifier que toutes les connexions sont correctes avant de mettre en marche. Sélectionnez la fonction inverse/directe si nécessaire.
- Quand l'indicateur sous tension est allumé (LED verte) le système est opérationnel. Si l'indicateur de statut (LED rouge) est allumé constamment le SGR ne peut pas voir le SGT.

**Logique de sortie**

Détection	Mode de sortie	Statut de la sortie	Indicateur de sortie allumé (LED jaune)
Présent	Inverse (fil blanc connecté au fil bleu)	Fermée	Oui
	Direct (fil blanc pas connecté)	Ouverte	Non
Absent	Inverse (fil blanc connecté au fil bleu)	Ouverte	Non
	Direct (fil blanc pas connecté)	Fermée	Oui

**Fonction « Time-out »**

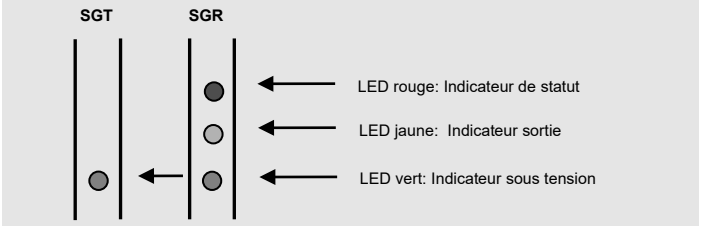
Sur les modèles avec "timeout" fonction jusqu'à 3 chaînes "non-adjacentes" peuvent être ignorées lorsqu'il est entravé depuis plus de 10 secondes:

Récepteur modèle	Chaînes "non adjacentes" qui peut être ignoré
SGR 10-xxx-028-B1-x-06-xx	3
SGR 10-xxx-024-B1-x-06-xx	2
SGR 10-xxx-020-B1-x-06-xx	2
SGR 10-xxx-016-B1-x-06-xx	2
SGR 10-xxx-012-B1-x-06-xx	1
SGR 10-xxx-008-B1-x-06-xx	1

**Entrée test**

L'émetteur peut être activé ou désactivé de l'extérieur, via un fil de contrôle, afin d'effectuer des test. Quand l'émetteur est désactivé la sortie du récepteur change d'état

**Voyants**



**Résolution des problèmes**

Raison probable	Action corrective
1. Symptôme: L'indicateur de statut (LED rouge) sur le SGR est allumé en permanence	
Le Transmetteur n'émet pas	Vérifier l'alimentation et les fils jusqu'au SGT
Le SGT est désactivé	Activer le SGT
Le faisceau le plus haut est coupé	Enlever les objets empêchant leurs passages
Les détecteurs sont hors de portées de détection	Réduire la distance entre les détecteurs.
Sur les modèles avec "timeout" Fonction: Trop nombreux canaux ont été bloqués ou endommagés (time-out fonction est activée)	Enlever les objets faisant obstruction ou remplacer le détecteur défectueux

2. Symptôme: L'indicateur de statut (LED rouge) clignote et la sortie fonctionne correctement.

Dans les modèles avec fonction de time-out: Time-out activé	Enlever les objets faisant obstruction ou remplacer le détecteur défectueux
---	---

3. Symptôme: L'indicateur de statut (LED rouge) clignote et la sortie ne fonctionne pas.

Dans les modèles avec fonction de time-out: Deux canaux adjacents sont bloqués ou endommagés.	Enlever les objets faisant obstruction ou remplacer le détecteur défectueux.
---	--

4. Symptôme: L'indicateur d'état de la sortie (LED jaune) clignote

Interférences électriques sévères	Séparer les fils d'alimentation du SGR et du SGT des conducteurs haute tension
Milieu très lumineux	Changer la position du SGT et du SGR
Une autre barrière crée des interférences.	Changer la position du SGT et du SGR
Interférences à partir d'une lampe fluorescente à proximité	Changer la position du SGT et du SGR ou la position de la lumière fluorescente.

5. Symptôme: L'indicateur de statut (LED rouge) n'est pas allumé et la sortie est activée en inverse mode. Sortie n'est pas activée en direct mode.

Un ou plusieurs faisceaux sont bloqués ou les détecteurs sont hors de portées de détection.	Retirer l'obstruction ou de réduire la distance entre les détecteurs.
---	---



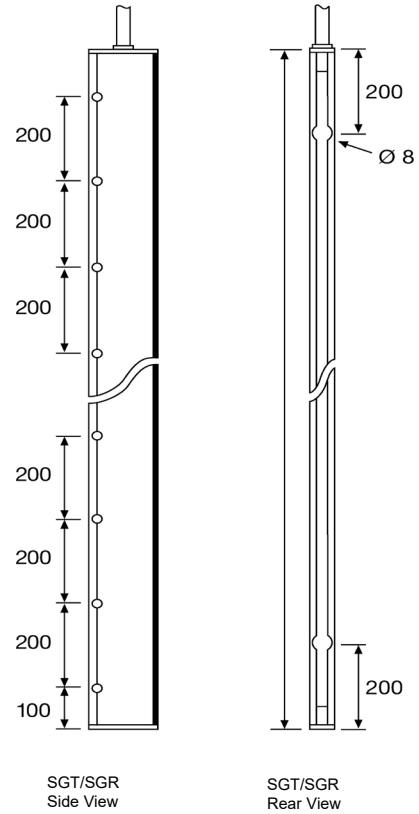
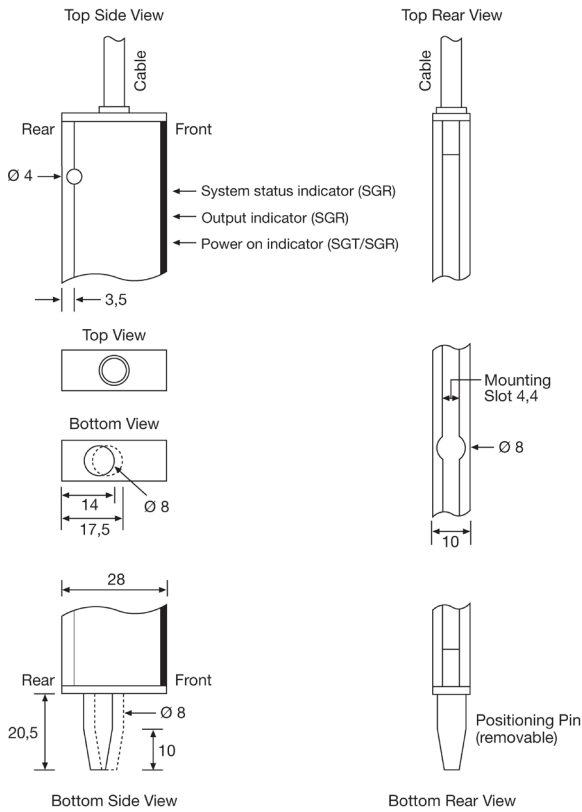
**ATTENTION**

Ce produit ne doit pas être utilisé pour la protection du personnel dans les applications de sécurité de la machine. Ce produit ne comprend pas les circuits redondants d'auto-contrôle nécessaires pour permettre son utilisation dans des applications de sécurité homme-machine autonomes.

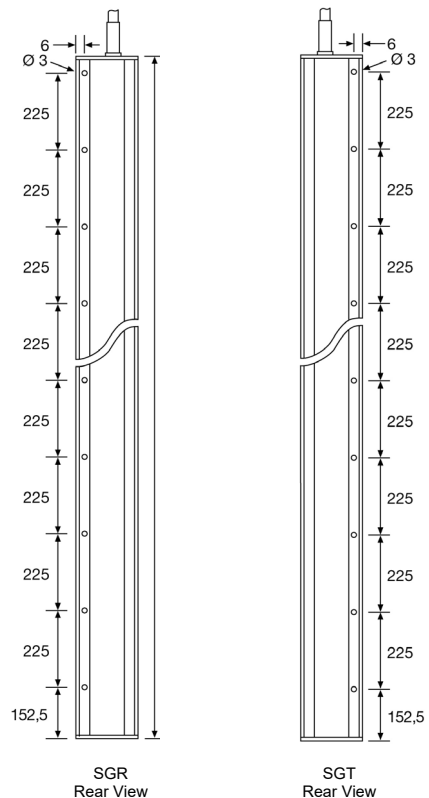
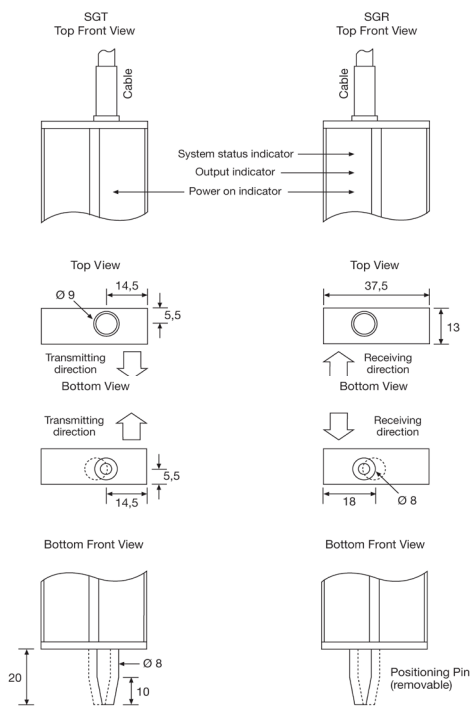
Dimensions and Descriptions

Slim Line "A" Housing – IP 54

Details



Leading Edge "B" Housing – IP 54

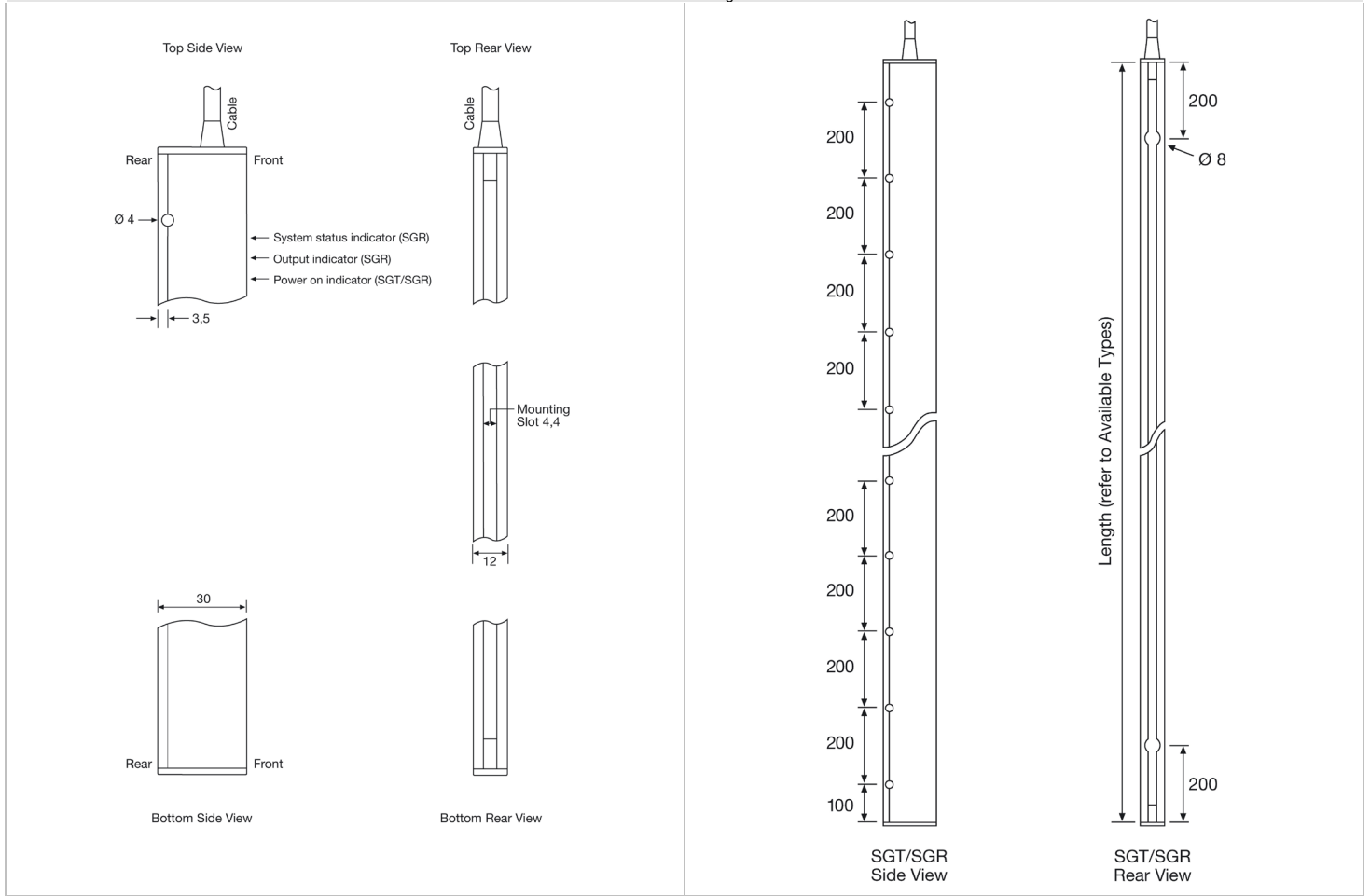


**Warning**

This device is not to be used for Personnel Protection in Machine Guarding Safety applications. This device does not include the self-checking redundant circuitry necessary to allow its use in personnel machine guarding stand-alone safety applications.

**Dimensions and Descriptions**

**Slim Line "C" Housing – IP 67**



**Position of Channels & Channel spacing**

46 mm channel spacing (Drawing of 2000 mm housing length, 40 channels model)	Housing Length & Number of Channels				92 mm channel spacing (Drawing of 2000 mm housing length, 20 channels model)
	Housing Length	Active height	Number of Channels	Channel Spacing	
	850 mm	669 mm	8	92 mm	
		715 mm	16	46 mm	
	1250 mm	1037 mm	12	92 mm	
		1083 mm	24	46 mm	
	1600 mm	1405 mm	16	92 mm	
		1451 mm	32	46 mm	
	2000 mm	1773 mm	20	92 mm	
		1819 mm	40	46 mm	

To determine the position of channels on each different model use this table and refer to fig. 1 & 2.

Um die Position der Kanäle auf jedem der unterschiedlichen Modelle festzustellen, benutzen Sie diese Tabelle und beziehen Sie sich auf Bild 1 u.2. Kanal N°1 befindet sich unten.

Pour déterminer la position des canaux sur chaque modèle différent, utilisez cette table et référez-vous à fig. 1 et 2. Canal n° 1 au fond.

Para determinar la posición de los canales en cada modelo, utilice esta tabla y véase fig. 1 y 2. El canal n° 1 está situado en la parte inferior.



**Warning**

This device is not to be used for Personnel Protection in Machine Guarding Safety applications. This device does not include the self-checking redundant circuitry necessary to allow its use in personnel machine guarding stand-alone safety applications.